



# HOLY REDEEMER

## CATHOLIC CHURCH

30TH SUNDAY IN ORDINARY TIME  
OCTOBER 24TH, 2021

### Parochial Administrator

Rev. Father Luis Salazar  
frluis@hredeemer.org

### Associate Pastors

Rev. Father Archie Faustino  
frarchie@hredeemer.org  
Rev. Father Henry Guillen-Vega  
frhenry@hredeemer.org

### Deacons

Rev. Mr. Rafael Araujo  
Rev. Mr. William Contreras  
Rev. Mr. Eliezer Maldonado  
Rev. Mr. Susano Neris  
Rev. Mr. Manuel Rodriguez  
Rev. Mr. Ramon Smith

### Director of Liturgy & Music

Mr. Mark Schmitz  
mschmitz@hredeemer.org

### Parish Office

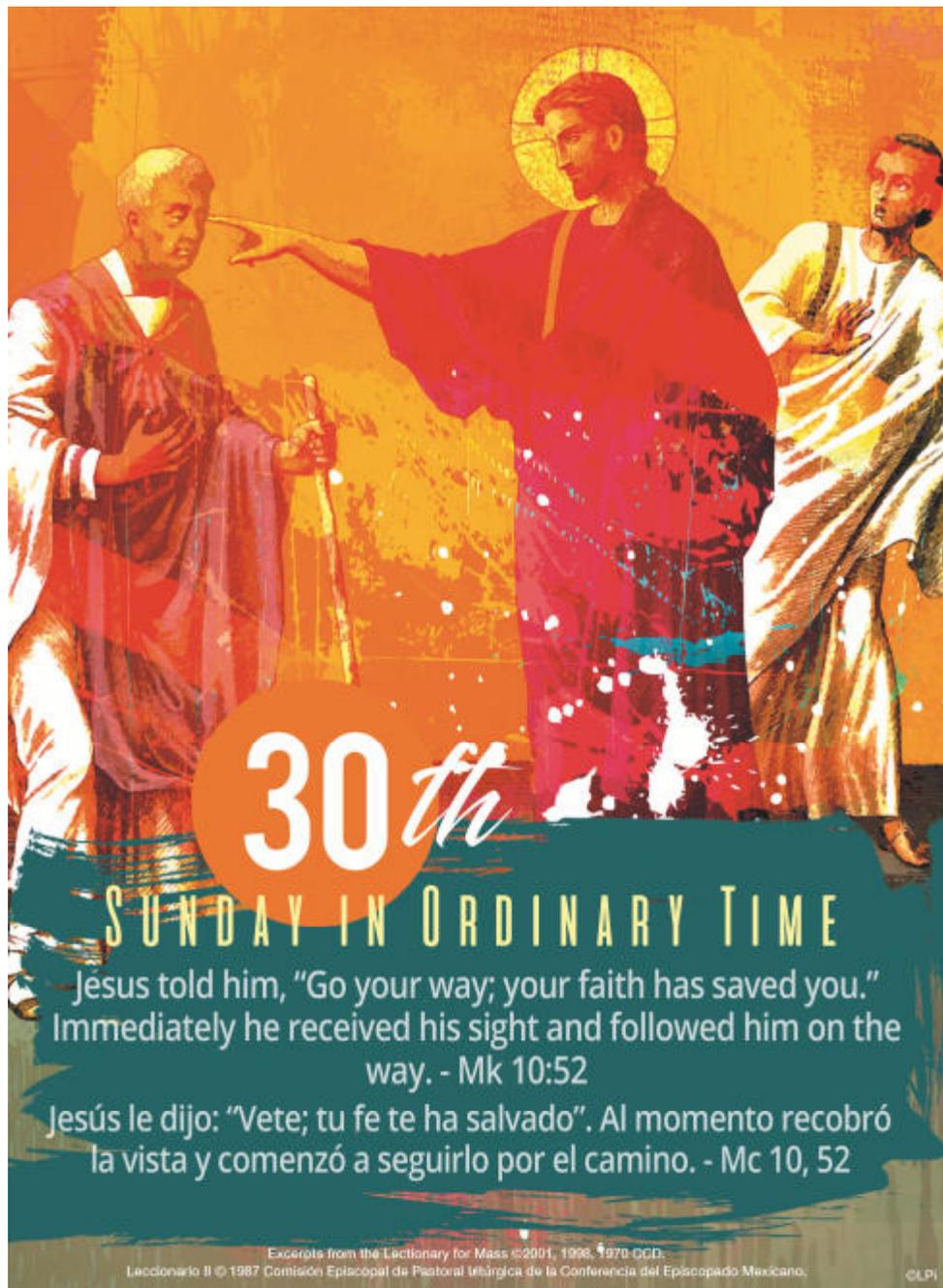
MONDAY - FRIDAY  
9:00am-4:00pm  
Parish Phone (407) 847-2500

### Holy Redeemer Catholic School

www.holyredeemerkissimmee.org  
School Phone (407) 870-9055  
School Fax (407) 870-2214

### Principal

Mr. Anthony Gutierrez  
agutierrez@holyredeemerkissimmee.org



30<sup>th</sup>

SUNDAY IN ORDINARY TIME

Jesus told him, "Go your way; your faith has saved you."  
Immediately he received his sight and followed him on the  
way. - Mk 10:52

Jesús le dijo: "Vete; tu fe te ha salvado". Al momento recobró  
la vista y comenzó a seguirlo por el camino. - Mc 10, 52

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1996, 1970 OCLD:  
Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

CLPI

 Masses Livestreamed at:  
[facebook.com/hredeemer](https://www.facebook.com/hredeemer)

 YouTube search: Holy Redeemer  
Catholic Church Kissimmee

1603 N. THACKER AVE., KISSIMMEE, FL 34741  
[WWW.HREDEEMER.ORG](http://WWW.HREDEEMER.ORG)



## MASS SCHEDULE

### Divine Child Chapel | Capilla del Divino Niño

Monday-Friday | 7:30am (English)  
Lunes, Martes, Jueves, Viernes  
7:00pm (Español)

### Main Church | Iglesia Principal

Saturday | 8:00am (English)  
Saturday Vigil | 4:00pm\* (English)  
Víspera de Sabado | 7:00pm\*(Español)  
Sunday | 9:00am & 11:00am (English)  
Domingo | 1:00pm (Español)

*\*Only the weekend Vigil masses  
will be livestreamed.*

*\*Se transmitirá solo la misa de  
víspera del sábado.*

## CONFESSION

### Main Church | Iglesia Principal

Saturday | Sabado  
3:00-3:45pm  
6:00-6:45pm

### Office | Oficina

Please call the office.  
Por favor llame a la oficina.

## ADORATION CHAPEL

Monday-Thursday | Lunes a Jueves  
8:00am-7:00pm

## ANOINTING OF THE SICK

Please call 407-847-2500 ext. 3.

## UNCION DE LOS ENFERMOS

Por favor comuníquese al  
407-847-2500 ext. 3.



# WELCOME!

## HOLY REDEEMER ONLINE GIVING

Support our church today using your debit,  
credit cards, checking, or savings accounts.

- 1 Text Keyword "HRCC" to  
800-950-9952.
- 2 Click the link. 
- 3 Complete your gift.

## EUCCHARISTIC EXPOSITION Exposición del Santísimo

### Friday

9:00am - 9:00pm in the Marian  
Chapel

### Viernes

9:00am - 9:00pm en la Capilla de  
Maria



## Gift Shop

\*Direct ext.  
245\*



Wednesday 8am to 12pm  
Saturday 3pm to 5pm  
Sunday 9am to 3pm

*\*We are BACK in the gift shop!\**  
*\*VOLVIMOS a la tiendita\**

## HOLY REDEEMER OFFERTORY

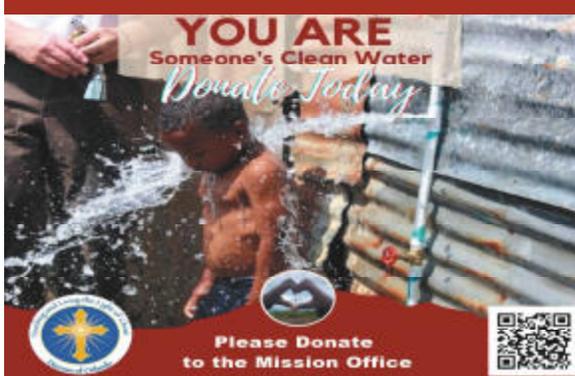
For the Week of 10/16 & 10/17



We apologize, the offertory will  
be published for next weekend  
bulletin.

Thank you for your continued and loving support of your

2021 Sister Diocese Mission Weekend / October 23-24



Please Donate  
to the Mission Office



If you want to promote or announce important information about your ministry in our bulletin, please send your announcement by email 2 weeks before the date you want it to be published in the bulletin.

Please send it to  
Jorgelina Kremer  
at

[jkremer@hredeemer.org](mailto:jkremer@hredeemer.org)

October 24, 2021

### 30th Sunday in Ordinary Time

When I moved to Tucson a few years ago, one of the realities I had to adjust to was the large number of homeless people found in nearly every part of the city. The weather — especially the minimal rainfall and mild winters — make this a natural landing place for those who might not easily find a home in other parts of the country. As much as I hate to admit it, I still sometimes find myself feeling embarrassed or disconcerted by the extended hands or incoherent mumbling. This is a challenging reality, especially when I remember that as Christians — and particular in my vocation as a religious brother — we're called to be people of encounter.

With all this in mind, it's easy to understand the discomfort that Jesus' followers seemed to have felt in this Sunday's passage from the Gospel of Mark. After all, the blind man, Bartimaeus, was causing a spectacle, shouting at Jesus. But even after the people in the crowd told him to be quiet, he kept calling out "all the more, 'Son of David, have pity on me.'"

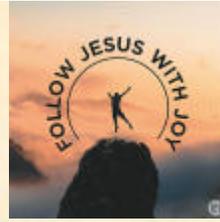
To really get a sense of the importance of this story — which is much more than just another account of one of Jesus' miracles — we have to think about where it falls in the Gospel of Mark. The healing of the blind Bartimaeus is, in fact, linked to the healing of another blind man, recounted only a few chapters earlier (8:22-26). These two stories form "bookends" for one of the most important sections of Mark's Gospel in which Jesus tries to help his followers understand who he is and what his mission really is. But, as we've discovered over the past several Sundays, the Apostles and the other disciples don't seem to be able to comprehend Jesus' message or to understand the true cost and meaning of discipleship. After all, these are the same men who openly opposed him when Jesus tried to teach them about his coming suffering and death.

But then, this Sunday we are given the story of this blind beggar who seems to be able to see what the Apostles cannot. In fact, the physical healing of Bartimaeus is a powerful reminder that, when we open ourselves to God's grace, we can be healed of that blindness of spirit that sometimes prevents us from following Jesus with freedom and joy, which is an important part of discipleship.

Saint Mark beautifully describes Bartimaeus' excitement when Jesus finally calls for him, "He threw aside his cloak, sprang up, and came to Jesus." There is an energy in his response that wonderfully exemplifies the enthusiasm that should be a hallmark of our discipleship. When the Lord calls, we must be ready to respond. And because of his faith and willingness to act, Jesus rewards the blind man by not only restoring his physical sight but by empowering him to live out his faith in the community of disciples. Pope Benedict XVI reflected on this when he remarked:

"Bartimaeus represents one aware of his pain and crying out to the Lord, confident of being healed... In the encounter with Christ, lived with faith, Bartimaeus regains the light he had lost, and with it the fullness of his dignity: he gets back onto his feet and resumes the journey, which from that moment has a guide, Jesus, and a path, the same that Jesus is travelling. The evangelist tells us nothing more about Bartimaeus, but in him he shows us what discipleship is: following Jesus "along the way," in the light of faith."

The invitation for us this Sunday is to humbly reflect on the ways we might be spiritually blind by asking ourselves what habits, attitudes, and ideologies hold us back from becoming the disciples that Jesus is calling us to be.



### The 15 Promises of the Rosary



1. Those who faithfully serve me by the recitation of the Rosary shall receive signal graces.
2. I promise my special protection and the greatest graces to all those who shall recite the Rosary.
3. The Rosary shall be a powerful armor against hell. It will destroy vice, decrease sin, and defeat heresies.
4. The recitation of the Rosary will cause virtue and good works to flourish. It will obtain for souls the abundant mercy of God. It will withdraw the hearts of men from the love of the world and its vanities, and will lift them to the desire of eternal things. Oh, that souls would sanctify themselves by this means.
5. The soul which recommends itself to me by the recitation of the Rosary shall not perish.
6. Those who recite my Rosary devoutly, applying themselves to the consideration of its sacred mysteries, shall never be conquered by misfortune. In His justice, God will not chastise them; nor shall they perish by an unprovided death, i.e., be unprepared for heaven. Sinners shall convert. The just shall persevere in grace and become worthy of eternal life.
7. Those who have a true devotion to the Rosary shall not die without the sacraments of the Church.
8. Those who faithfully recite the Rosary shall have, during their life and at their death, the light of God and the plenitude of His graces. At the moment of death, they shall participate in the merits of the saints in paradise.
9. I shall deliver from purgatory those who have been devoted to the Rosary.
10. The faithful children of the Rosary shall merit a high degree of glory in heaven.
11. By the recitation of the Rosary you shall obtain all that you ask of me.
12. Those who propagate the holy Rosary shall be aided by me in their necessities.
13. I have obtained from my Divine Son that all the advocates of the Rosary shall have for intercessors the entire celestial court during their life and at the hour of their death.
14. All who recite the Rosary are my beloved children and the brothers and sisters of my only Son, Jesus Christ.
15. Devotion for my Rosary is a great sign of predestination.

WEEKLY READINGS  
& MASS INTENTIONS

Lecturas Semanales e Intenciones

**Sunday | Domingo October 24****30th Sunday in Ordinary Time***Jer 31:7-9/Ps 126:1-2, 2-3, 4-5, 6 [3]/**Heb 5:1-6/Mk 10:46-52*

9:00am For the People

11:00am † Paul Hoa V Cao

1:00pm † Nereida huertas

† Carmelo junior Velez

**Monday | Lunes October 25***Rom 8:12-17/Ps 68:2 and 4, 6-7ab, 20-21 [21a]/Lk 13:10-17*

7:30am † Bryan Brise

7:00pm † Danilda Herrera

**Tuesday | Martes October 27***Rom 8:18-25/Ps 126:1b-2ab, 2cd-3, 4-5, 6 [3a]/Lk 13:18-21*

7:30am † Laureano Gil

7:00pm † Miguel A Mendez

**Wednesday | Miercoles October 28***Rom 8:26-30/Ps 13:4-5, 6 [6a]/Lk 13:22-30*

7:30am † Barbara Gervasi

**Thursday | Jueves October 29****Sts. Simon and Jude, Apostles***Eph 2:19-22/Ps 19:2-3, 4-5 [5a]/Lk 6:12-16*

7:30am For Rosita Byrd health and her Birthday

7:00pm Por la salud de Martha Moreno Campana

**Friday | Viernes October 30***Rom 9:1-5/Ps 147:12-13, 14-15, 19-20/Lk 14:1-6*

7:30am † Barbara Gervasi

7:00pm † Anita Nieves

**Saturday | Sabado October 31***Rom 11:1-2a, 11-12, 25-29/Ps 94:12-13a, 14-15, 17-18 [14a]/Lk 14:1, 7-11*

8:00am † Paul Hoa V Cao

4:00pm † Georgette &amp; Rene Couture

7:00pm † Neldita Bustamante

**Sts. Simon and Jude, Apostles**

Both Simon and Jude were ordinary men who were chosen by Jesus himself to teach others about God's love and to "make disciples of all nations" (Matthew 28:19). Their lives help us to understand that even the most average people can become saints when they decide to follow Jesus.

Both of these men were known by other names during their lives. Simon was often called "the Zealot." A zealot is a person who is strongly committed to something. In Simon's case, he firmly believed in the importance of people following Jewish law. Once he met Jesus, his life was changed and he became convinced that the most important thing was to follow Jesus and his teachings. We believe that another reason Simon had a nickname was to keep people from confusing him with the other apostle named Simon, the one Jesus called Peter.

Jude was also known as "Jude Thaddeus." People used this formal title so that he was not confused with Judas, the apostle who betrayed Jesus and handed him over to be arrested. Jude is the patron saint of hopeless cases and desperate situations. People often pray to Jude when they feel that there is no one else to turn to. They ask Jude to bring their problem to Jesus. Because Jude had such great faith, we know that nothing is impossible for those who believe in the Lord.

Simon and Jude traveled together to teach others about Jesus. Because of their eyewitness accounts of Jesus' miracles and his death and Resurrection, many people became believers and were baptized. Simon and Jude died for their faith on the same day in Beirut. Jude's body was later returned to Rome where it was buried in a crypt under St. Peter's Basilica.

We honor their feast day on October 28. These two saints remind us to learn all we can about Jesus and to share it with others, as they did.

## Exposition and Adoration of the Most Blessed Sacrament in preparation for the All Saints Day

Sunday October 31

From 6 pm to 9 pm  
Main Churchworldwide  
marriage encounter**How would you rate your marriage?**

You are eligible for a Worldwide Marriage Encounter Weekend not because you need it, but because you and your marriage deserve it! It's a beautiful weekend experience designed for couples of all ages and backgrounds to enrich their marriage. Take advantage of this great gift to enhance your relationship and enjoy a love-filled weekend away together. Sign up today to attend an upcoming Worldwide Marriage Encounter Weekend on November 5-7, 2021 in Titusville, FL. For more information visit our website at: [wwme.org](http://wwme.org) or call Bob and Sheila Baker at 407-647-4289





# BAZAAR

## Council of Catholic Women

YES, it is that time of year, Holy Redeemer Council of Catholic Women's Bazaar. Please come and join us. We will be collecting donations of books, household goods, gently used small appliances (in working condition), dishes, glasses, bric-a-brac, gently used cooking utensils, etc., along with craft items, Christmas items, and jewelry. If you are doing your fall cleaning, or may be downsizing your home, please consider donating your items to us. **NO FURNITURE PLEASE.** Someone will be available to receive your donations at the Social Hall starting November 15 through November 19 from 10 AM-6PM. ALSO, due to COVID concerns, we ask that you dust and clean your items. But please if you do not have an opportunity to clean your donations, just let us know when you drop them off and we will take care of it. Thank you for your past generosity and also for your anticipated assistance to help us make this Bazaar a success.

If you have any questions call Mary Barney @ (407) 933-2907



**IT'S EVERGREEN TIME!  
THE PERFECT HOLIDAY GIFT!**

American Heritage Girls Troop 413 will be taking orders for evergreens in the narthex after masses on November 6<sup>th</sup> & 7<sup>th</sup>. For more information contact the church office or Karen Siegel at 407-873-2738.

**Youth Ministry is BACK!!!**  
Wednesday Nights

Fellowship service Retreats  
Discipleship and much more... Bible Studies

For more information contact  
Nilda Sanchez-Lugo  
nsanchez-lugo@hredeemer.org

All Parish Youth Invited  
Ages 13-18

For those who have lost a loved one this year...  
*Para todos que han perdido a un ser querido este año...*

**All Souls Day Mass**  
*Misa del Dia en Conmemoración de Todos los Fieles Difuntos*

**Tuesday, November 2**  
*Martes, 2 de Noviembre*

7PM  
Bilingual—Bilingue  
Main Church—Iglesia Principal

**ALL SOULS**

*Everyone who sees the Son and believes in him may have eternal life. (John 6:40)*  
*Todos quienes que al contemplar al Hijo creen en él, tendrán vida eterna. (Juan 6:40)*

**YOU ARE Someone's Wellness**  
Donate Today

Please Donate to the Mission Office

**Go BEYOND**  
Women's Conference

**SAVE THE DATE!**  
Saturday November 6th, 2021  
9 am - 3 pm  
church office, 407-873-2738

St. Mary Magdalen Catholic Church

## THIS WEEK AT OUR PARISH

- Sunday, October 24**
- 1:pm SH Men's Group
  - 3:00pm DCCH Adult Faith Formation
- Monday, October 25**
- 8:00am CHU Cleaners Ministry
  - 9:30am DCC#1 Legion of Mary (MS)
  - 3:30pm SH American Heritage Girls
  - 6:15pm DCCH Legion of Mary (QP)
  - 7:00pm Online Divorce Care
- Tuesday, October 26**
- 9am-1pm YC Food Pantry
  - 4:00pm DCCH CCW Board Meeting
  - 7:00pm SH Reunion de servidores-Renovacion Carismatica
  - 7:00pm DCCH Formacion en la Fe para adultos
  - 7:30pm DCC Movimiento Juan 23
  - 7:30pm MC Cursillo—Ultreya
- Wednesday, October 27**
- 4:30pm MC Bereavement Group
  - 6:30pm DCCH Youth Ministry
  - 6:30pm SH Grupo de Oración Carismático
  - 7:00pm DCC#1 Talleres de Oración y Vida
- Thursday, October 28**
- 9am-1pm YC Food Pantry
  - 10:00am DCC#1 Talleres de Oración y Vida
  - 6:30pm CHR Choir Practice 9am Mass
  - 6:30pm SH Children's RCIA Class
  - 7:30pm MC Movimiento Sacerdotal Mariano, el Cenaculo
  - 7:30pm DCCH Grupo Divina Misericordia
  - 7:30pm DCC Pescadores de Hombres
- Friday, October 29**
- 9am MC Exposition of the Blessed Sacrament
  - 6:30pm DCCH Pre-Baptismal Seminar
  - 6:30pm SH Seminario Pre-Bautismal
- Saturday, October 30**
- 8:00am DCCH St Leo LEM Class (ENG)
  - 8:00am SH St Leo LEM Class(SPA)
- CH-Church SH-Social Hall YC-Youth Center  
OF-Office DCC-Divine Child Chapel DCCH-Divine Child Hall DCC#1—Divine Child

**ADORATION OF THE EUCHARIST**

2021 Sister Diocese Mission Weekend / October 23-24



## El Santo Rosario y las indulgencias

Se llama indulgencia a la rebaja de castigos que tendríamos que sufrir en la otra vida por nuestros pecados.

La Iglesia Católica con el poder que Jesús le dio cuando dijo: "Todo lo que desates en la tierra queda desatado en el cielo", puede conceder a los fieles que por ciertas devociones se les rebaje parte de los castigos que tendrían que sufrir en el purgatorio.

"Se confiere una **indulgencia plenaria** si el rosario se reza en una iglesia o un oratorio público o en familia, en una comunidad religiosa o asociación pía; se otorga una indulgencia parcial en otras circunstancias"

### Condiciones para la Indulgencia plenaria del Santo Rosario:

Que se recen las cinco decenas del Rosario sin interrupción

Las oraciones sean recitadas y los misterios meditados

Si el Rosario es público, los Misterios deben ser anunciados

**Además debe cumplirse:** Confesión Sacramental, Comunión Eucarística y Oraciones por las intenciones del Papa

Si no se cumplen las condiciones para la indulgencia plenaria, puede aún ganarse **indulgencia parcial**.

La indulgencia puede ser aplicada a los difuntos. La indulgencia plenaria solo puede ganarse una vez al día (excepto en peligro de muerte).

Lo maravilloso del Santo Rosario no es la repetición de las avemarías o de la mesa bien dispuesta que sostiene la imagen de la Virgen, sino la experiencia de la unidad que se conforma en todo el mundo entero para alabar y bendecir a Dios por los motivos inmensos de su amor para con la humanidad.

Rezar el Santo Rosario es la magnífica oportunidad que tenemos todos de experimentar en la fe ese amor a Dios en María Santísima, a la cual le había confiado esa misión salvífica.

24 de octubre de 2021

30° Domingo del Tiempo Ordinario



El mundo ha llorado mucho en estos dos años de pandemia. Después de tanto sufrimiento, Dios nos sigue invitando al cambio en nuestro corazón. La hemos pasado mal, muchas familias lloran aún a sus familiares que perdieron la batalla, otros miles siguen buscando trabajo. La lucha no termina y la esperanza en medio de todo es que volvamos a Dios, tal como el pueblo de Israel en la primera Lectura: "Partieron en medio de lágrimas, pero los hago regresar contentos" (Jeremías 31:9). Ya es tiempo de gozar del amor y la misericordia eterna de Dios. Fijémonos, en todo lo bueno y noble que hemos aprendido en este tiempo y trabajemos por una sociedad más justa.

El Evangelio también nos presenta el amor y la compasión de Dios por medio del ciego de Jericó que grita a la orilla del camino. "¡Hijo de David ten compasión de mí!" El ciego es símbolo de todas las personas que sufren en el mundo. Jesús, le pregunta: ¿Qué quieres que haga por ti? La respuesta del ciego: "Maestro, que pueda ver". Eso es lo que seguimos pidiendo: que podamos ver todas las injusticias de la sociedad, que podamos dialogar y buscar soluciones juntos, para poder vivir con paz y tranquilidad y así simbólicamente tirar el manto y escuchar su invitación: ánimo, ten fe, levántate. Jesús sigue llamando a cada uno, porque a todos nos toca ahora ver qué podemos hacer por los que nos rodean. El papa Francisco lo resume así: "Fijarnos en Bartimeo y su grito de búsqueda de Jesús. Hacerse prójimos en el camino de fe para acompañar. Testimoniar, fijándonos en los discípulos que le dirigen a Bartimeo solo tres palabras, ánimo, levántate, que te llama" (10/28/2018).

## Exposición y Adoración del Santísimo

### Sacramento del Altar en preparación del día de Todos los Santos



Domingo, 31 de October

De 6:00 pm a 9:00 pm  
Iglesia Principal

## MISA EN HONOR AL SEÑOR DE LOS MILAGROS

La Hermandad del Señor de los Milagros de Holy Redeemer Kissimmee, FL les invita a la celebración anual en honor a Jesús crucificado, Señor de los Milagros.

SABADO, 30 DE OCTUBRE, 2020

7pm

IGLESIA PRINCIPAL—1603 NORTH THACKER AVE. KISSIMMEE, FL 34741

\*NO HABRÁ LA PROCESIÓN AFUERA ALREDEDOR DE LA IGLESIA.\*

Si quiere promover o anunciar información importante sobre su ministerio en nuestro boletín parroquial, por favor enviar su anuncio por email 2 semanas antes de la fecha que quiere que aparezca en el boletín.

Por favor enviarlo a  
Jorgelina Kremer  
al  
[jkremer@hredeemer.org](mailto:jkremer@hredeemer.org)

## E. QUINTIN ROOFING

New • Reroof • Repair • All types of Roofs • Metal Works  
 Guaranteed • State Cert.  
 Residential • Commercial • Lic & Ins. #CC C057581  
**407-857-0098**

**AVAILABLE FOR  
 A LIMITED TIME!**

**ADVERTISE HERE NOW!**

Contact **Rob Kennedy**  
 to place an ad today!  
 rkennedy@4Lpi.com or  
**(804) 366-4838**



**20% DISCOUNT OFFER!**  
**WHEN PRESENTING THIS BULLETIN**  
 Not valid with any other promotion or discounts.  
**Only valid at 2509 W. Vine Street,  
 Kissimmee, FL 34741**  
 (in front of Home Depot)  
**407-846-8664**



**MICHAEL P. MARFORI, D.M.D.**  
**PEDIATRIC DENTISTRY**  
 4151 HUNTERS PARK LANE, SUITE#124  
 ORLANDO, FL 32837  
**407/859-1418**  
**WWW.DRMARFORI.COM**

## **FAST CARGO & MORE**

Envios de carga y dinero  
 2914 Vineland Rd. • Kissimmee FL 34746  
**407-708-8958 Whatsapp**



TOGETHER at **Disney**  
**NOW HIRING**  
 Apply today at  
**WaltDisneyWorld.jobs**

**\$1000-\$1500  
 HIRING BONUS**  
 SELECT ROLES

# SUPPORT OUR ADVERTISERS!



**PRMG** PARAMOUNT RESIDENTIAL MORTGAGE GROUP, INC.  
 407-910-8600  
 Lissette Cartegena, Loan Officer NMLS # 1944838  
 Refinancing or Purchase Mortgage Loans:  
 FHA from 580 FICO • Conventional • VA • USDA • Reverse Mortgage  
 Renovation • Bill Consolidation Ref • Bank Statement • ITIN  
 Investment Prop • Construction *Parishioner*

LET US PLACE YOUR AD HERE.



**Ethel M. Urbina**  
 Real Estate Broker  
 & Public Notary

906 W. Palmetto Ave.  
 Kissimmee, FL 34741  
 tel: 407.933.2922 cel: 407.460.9314

real estate sales & purchases  
 short sales & foreclosures  
 credit counseling & improvement  
 notary services  
 ethel.urbina@mercedesinvestments.com

**Porta Coeli**  
 Funeraria y Crematorio

- Garantizamos los mejores precios de la ciudad
- Atención disponible las 24 horas
- Tenemos nuestro propio cementerio, crematorio y floristería
- Servicios tradicionales y personalizados para entierro y cremación
- Pre-Arreglos con planes de pago
- Descuentos para Veteranos
- Traslado a cualquier parte del mundo
- Nuestro crematorio privado preserva la integridad de la cremación desde el principio hasta el final del proceso
- Personal amable y bilingüe - Hablamos inglés, español y portugués.
- Facilidades modernas y amplias, estamos ubicados a solo 10 minutos del Aeropuerto de Orlando

2801 East Osceola Parkway Kissimmee, FL 34743 **PortaCoeliFH.com**

We're here for all of your home purchase and refinance needs. **Let's chat.**  
 Daisy Bonilla Velez, Loan Officer **amerifirst** HOME MORTGAGE  
 NMLS# 2111751 C 407.448.0593 • O 407.961.5508  
 daisyb@amerifirst.com 1270 N. Orange Ave. Ste D,  
 Winter Park FL 32789  
 Equal Housing Lender NMLS# 110139  
 A division of Amerifirst Financial Corporation, | amerifirst.com  
 Los documentos del préstamo hipotecario se ejecutarán en inglés.

**joi**  
 Today Solutions for Tomorrow Workplace  
 Office Furniture  
 JOSEPHOFFICES.COM | Parishioners

**Knights of Columbus**  
 St. Cloud Kissimmee Council, No. 6624  
**BINGO**  
 Every Tuesday and Friday at 5:30pm  
 (407) 847-8549  
 Hall Rental Available  
 2000 Neptune Rd - Kissimmee

## PLEASE READ THIS:

We met by accident on a Sunday at the Holy Redeemer Catholic Church parking lot after 9am Mass.

I'M BACK and I have all needed information

**Call me TODAY at (407) 750-8645**

or leave your name and number and I'll call you as soon as possible.

**Barbara, with Travelers**



**Conrad & Thompson**  
funeral home  
and cremation services

**Funeraria Conrad & Thompson**

Roger Thompson, Parishioner - Miembro de Holy Redeemer

(407) 847-3188 | [www.conradandthompson.com](http://www.conradandthompson.com)  
511 Emmett St • Kissimmee, FL 34741

*Quality Works*

Specializing in All Types of Commercial & Residential Lawn Maintenance  
Tom Barefoot, Owner

Tel: (407) 438-3220 • Fax (407) 438-2564

**Josephine Estampador-Tan, M.D.**  
PHYSICAL MEDICINE, REHAB & PAIN MANAGEMENT  
Non-Surgical Care of Neck & Back Pain  
Physical and Occupational Therapy  
Acupuncture, Massage Therapy for Wellness  
1125 N. Central Ave., Kissimmee, Florida 34741  
407-931-1887

**ADT-Monitored Home Security**  
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider SafeStreets 1-855-225-4251

**Our family, serving yours... it's our promise**



Serving Central Florida for over 60 years by providing respectful service and options for families to create a meaningful service at an affordable cost.

**OSCEOLA MEMORIAL GARDENS**  
CEMETERY | FUNERAL HOMES | CREMATORY  
SINCE 1958

OsceolaMemGds.com

St. Cloud Poinciana Kissimmee  
407-957-2511 407-931-4811 407-847-2494

**OSCEOLA DON SCHMIDT ROOFING, INC.**  
Catholic Owned & Operated  
Free Estimates & Financing Available

(407) 892-9884  
[donschmidtroofing.com](http://donschmidtroofing.com)  
FL State Cert. CC0042852

**Draperies & Interiors by Bette & Lauren**  
Custom Window Treatments  
Upholstery • Bedspreads • Blinds  
Lauren Zito  
8 W. Durlington Ave. Downtown Kissimmee (407) 846-1553

**BELLALAGO BROKERAGE INC.**  
Bellalago's Expert Realtors®

**Yolanda Ortiz REALTOR**

2930 Pleasant Hill Rd • Kissimmee, FL 34746  
Office: 407-530-4048 | Direct: 407-744-4628  
Email: [yolandaortiz.realtor@gmail.com](mailto:yolandaortiz.realtor@gmail.com)  
[www.FamilyHomes4Sale.com](http://www.FamilyHomes4Sale.com)

Since 1961  
**SMITH'S AIR CONDITIONING, INC.**  
State Lic #CAC1818093

- 24 Hour Service
- Residential
- Mobile Home

407-846-4765  
[www.smithair.net](http://www.smithair.net)  
1146 E. Donegan Ave. Kissimmee, FL 34744

**600 Thacker**  
Offices and Warehouse

Now Leasing  
**Tammy Trabold, Mgr.**  
Parishioner  
(407) 933-4200  
[600thacker@otcdsl.net](mailto:600thacker@otcdsl.net)

Offices and Warehouse Space leasing with Secretarial Services, Free utilities, janitorial, conference room and coffee

Compliments of:  
**Cardiovascular Associates**  
(407) 846-0626

**KW KELLER WILLIAMS REAL ESTATE**

**Jorge Trejo, Realtor®**  
Keller Williams Advantage III Realty  
407-319-1612  
Parishioner of Holy Redeemer

SELL YOUR HOUSE NOW

**CALL TODAY for a FREE Consultation**

1213 W. Oak Street • Kissimmee, Florida 34741

**Kissimmee Florist**

[www.KissFlowers.com](http://www.KissFlowers.com)

Phone 407-846-4113  
Fax 407-846-0367  
[nancy@kissflowers.com](mailto:nancy@kissflowers.com)

**Nancy Adkins-Sexton**  
Owner  
Wedding Floral Designer

**Garcia Family Orthodontics**  
ANA V. GARCIA DDS, MSD

BRACES FOR THE ENTIRE FAMILY

Located Directly Across From Gatorland  
14500 Gatorland Drive  
Orlando FL 32837

Call 407.857.0800 to schedule a Free Exam  
[www.garciafamilyortho.com](http://www.garciafamilyortho.com) @garciafamilyorthodontics

**FUNERARIA SAN JUAN**

407-344-2515  
407-933-2525  
[www.FunerariaSanJuan.com](http://www.FunerariaSanJuan.com)

**TEI Terry's Electric Inc.**

Commercial • Residential  
Service • Utility

**Terry & Jeanne Quigley Parishioners**  
600 N. Thacker Ave., Suite A • Kissimmee, FL 34741  
[www.terryselectric.com](http://www.terryselectric.com)  
Since 1979  
407-572-2100

**FIRST AIR SOLUTION, LLC** Air Conditioning & Heating

Sales • Service • Installations  
321.624.7396  
Free Estimates for a New System • Licensed & Insured  
Lic. # CAC 1813742

FAA Senior Medical Examiner Travel Medicine (407) 847-3333

**PAUL D. SOVRAN, MD, PA, FACP**  
Board Certified Internal Medicine & Geriatrics  
211 E. Ruby Ave. • Kissimmee, FL 34741

**YIMMY'S BODY SHOP & AUTO REPAIR** Parishioner

Free Estimates  
Insurance Accepted  
Custom Painting

407.932.4551  
[www.yimmysbodyshopfl.com](http://www.yimmysbodyshopfl.com)  
3070-A Michigan Ave. • Kissimmee, FL 34744

**El Agulla SUPERMARKET**  
Precios Bajos siempre!

**Departamentos**  
Productos Hispanos | Comida Para Llevar  
Vegetales, Frutas | Horneados  
Embutidos | Panaderia  
Carnes

407.931.4805  
[AgullaSupermarket.com](http://AgullaSupermarket.com)  
Luis Ortiz - parishioner 2090 East Osceola Pkwy. • Kissimmee

**We've Missed You!**  
Welcome Back to Mass

Stay connected to our faith community no matter where you are by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

[www.ParishesOnline.com](http://www.ParishesOnline.com)